

DOI 10.54596/2958-0048-2023-2-140-145

УДК 801.73

МРНТИ 17.81.99

О НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ ОБРАЗОВАНИЯ ЖАРГОННЫХ ЕДИНИЦ В ТЕКСТАХ СОВРЕМЕННОЙ ПУБЛИЦИСТИКИ

Киреева Е.В.^{1*}

^{1*} НАО «Северо-Казахстанский университет им. М. Козыбаева»,
Петропавловск, Республика Казахстан

*E-mail: leninwasi@mail.ru

Аннотация

В статье рассматриваются морфологические способы образования жаргонных единиц, активно функционирующих в текстах СМИ. Автором охарактеризованы некоторые модели образования жаргонизмов, имеющих место в современной публицистике, выявлены их семантические особенности и специфика функционирования. Установлено, что образование новых жаргонных единиц осуществляется по моделям, существующим в литературном языке. В работе представлены и проанализированы примеры текстов современной публицистики, в которых жаргонизмы используются авторами в прагматических целях.

Ключевые слова: язык, жаргонизм, публицистика, словообразование, языковые модели.

ҚАЗІРГІ ЖУРНАЛИСТИКА МӘТІНДЕРІНДЕГІ ЖАРГОНДЫҚ БІРЛІКТЕРДІҢ ЖАСАЛУЫНЫҢ КЕЙБІР ҮЛГІЛЕРІ ТУРАЛЫ

Киреева Е.В.^{1*}

^{1*} КЕАҚ «М. Қозыбаев атындағы Солтүстік Қазақстан университеті»,
Петропавл, Қазақстан Республикасы

*E-mail: leninwasi@mail.ru

Аңдатпа

Мақалада медиамәтіндерде белсенді әрекет ететін сленгтік бірліктерді қалыптастырудың морфологиялық әдістері қарастырылады. Автор қазіргі публицистикада орын алып жатқан жаргондарды қалыптастырудың кейбір үлгілеріне сипаттама беріп, олардың мағыналық ерекшеліктері мен қызмет ету ерекшеліктерін ашты. Жаңа жаргондық бірліктердің жасалуы әдеби тілде бар үлгілер бойынша жүзеге асырылатыны анықталды. Бұл мақалада авторлар прагматикалық мақсатта жаргон қолданатын заманауи публицистикалық мәтіндердің мысалдары келтірілген және талданған.

Негізгі сөздер: тіл, жаргон, публицистика, сөзжасам, тілдік модельдер.

ON SOME MODELS OF THE FORMATION OF SLANG UNITS IN THE TEXTS OF MODERN JOURNALISM

Kireyeva E. V.^{1*}

^{1*} Non-profit limited company «M. Kozybayev North Kazakhstan University»,
Petropavlovsk, Republic of Kazakhstan

*E-mail: leninwasi@mail.ru

Abstract

The article deals with morphological ways of forming slang units that are actively functioning in media texts. The author characterizes some models of jargon formation that take place in modern journalism, reveals their semantic features and specifics of functioning. It has been established that the formation of new slang units is carried out according to the models that exist in the literary language. The paper presents and analyzes examples of modern journalism texts in which jargon is used by the authors for pragmatic purposes.

Key words: language, jargon, journalism, word formation, language models.

Введение

Практически любая деятельность человека непосредственно связана с языком и, следовательно, отражается в нем, изменяя его лексический состав. Пополнение языка новыми лексическими единицами происходит за счет словообразовательных процессов, ведущих к появлению новых слов на базе уже существующих, а также переосмысления старого значения. Огромное значение для расширения состава языка играет и процесс заимствования из других языков, однако полностью выполнить задачи, которые ставит общество перед языком для обеспечения своих языковых потребностей, возможно только с помощью образования слов по своим «родным» словообразовательным моделям. Эти закономерности касаются не только литературного языка, но и его стилистически сниженного варианта – жаргона.

Актуальность исследования заключается в изучении новейших текстов СМИ с точки зрения их лексического состава, в частности, наличия стилистически сниженной лексики (жаргонизмов), а также установлении наиболее распространенных моделей образования этих единиц.

Методы исследования

Цель исследования определила использование методов описания, сопоставления, сравнительного анализа.

Результаты исследования

Традиционная русская грамматика выделяет морфологический, лексико-семантический, лексико-синтаксический и морфолого-синтаксический способы словообразования.

Наиболее обширное пополнение словаря обеспечивается за счет морфологического способа. «Именно этот способ является богатым, поистине неиссякаемым источником пополнения словаря новыми словами», - отмечает М.У. Сулейбанова [1; 153]. Одной из разновидностей морфологического способа словообразования является *сложение* – образование нового слова путем объединения в одно словесное целое двух и более основ. Анализируя язык современных СМИ как наиболее прогрессивный по отношению к распространению жаргонных новообразований, мы можем наблюдать активное использование сложения. Данным способом образованы жаргонизмы типа *сладковещатели*, *удобопонятность*, *самореклама*, *младореформаторы* [2; 26]. Интересный пример жаргонизма, образованного путем сложения, приводит О.А. Шишкарева при анализе газетного материала: *жабовоз* – название автомобиля, на котором нарисованы жабы: «Таким хитрым способом молодожены, оказывается, протестуют против «жаб» - по терминологии жениха и невесты, женщин, живущих за счет богатых мужчин» [3; 277]. Приведем примеры из современных газетных статей, где встречаются окказиональные образования: «Осторожно, *плиткопад!*» [8]. Окказионализм *плиткопад* возникает на базе сложения двух основ слов – *плитка* и *падать*, по аналогии со словом *листопад* (речь идет об отпадающих с фасадов новых домов керамических плитках). В заглавии статьи «Юаньбол» [9] окказиональное образование состоит из основ *юань* (китайская денежная единица) и *-бол* (вторая часть слов, называющих игры с мячом, – футбол, баскетбол и т.д.). В таком названии имеется двойной смысл: во-первых, речь идет о китайской сборной (в данном случае - по футболу - как ясно далее из статьи), а во-вторых, дается намек на деньги, связанные с этой игрой, которые и становятся определяющим фактором всей игры: «К началу февраля китайские

футбольные клубы потратили на покупку игроков больше, чем ведущие чемпионаты Европы вместе взятые. Так появилась новая футбольная супердержава...» [9]. При помощи сложения образуются не только окказиональные существительные, но и прилагательные: «Госзаказное убийство. Литературы» [10]. Арготическое выражение *заказное убийство*, бытующее в криминальных кругах или свидетельствующее о причастности к ним, получает «государственный статус» в окказионализме *госзаказное убийство*. Данным заголовком автор статьи пытается привлечь внимание читателей к проблеме свободы слова и свободы совести современных писателей: «Стремление казахстанских властей контролировать все сферы общественной жизни наиболее противоречиво выглядит в культуре. Корреспондент «Новой» - Казахстан выяснил, как государство *подмяло* под себя казахстанскую литературу» [10].

Сложение основ от словосочетания «Единая Россия» породило жаргонное новообразование с ярко выраженной негативной окраской – *едрос* (его варианты в языке – *единораст*, *недрос*, *едро*) – приверженец указанной партии. «На некоторые такие плакаты анонимные ... клеят ярко-желтые стикеры «Осторожно, едрос!» Всего в ярославской облдуме 50 мест, ... будут избраны по одномандатным округам» [11], «ЕдРо на одре» [12]. Такие лексемы имеют явную агрессивную и уничижительную коннотацию, поэтому их употребление в текстах СМИ накладывает на автора определенную ответственность: он становится «соучастником» публичной вербальной агрессии. Однако неопределенно-личные конструкции предложения указывают на стремление автора снять с себя ответственность за переданную информацию, стать своеобразным «ретранслятором», таким образом журналист «снимает с себя ответственность за чужие слова, что позволяет ему чувствовать себя свободно, включать в журналистский текст максимально негативные оценки, даже нецензурную брань» [4; 191]. Схожую коннотацию с жаргонизмом *едрос* имеет и лексема *креакл*, образованная от словосочетания «креативный класс» путем сложения и имеющая значение «творческая интеллигенция, разделяющая либеральные взгляды»: «Ну ладно, скажет какой-нибудь недоверчивый «креакл», допустим, в ракетных и ядерных ... потребителя, чем можете похвастать?» [13].

В публицистике имеет место быть другой тип морфологического словообразования – *безаффиксный* способ. Это такой способ, при котором основа глагола или прилагательного становится основой имени существительного без добавления каких-либо аффиксов. Среди других способов образования слов данный способ менее распространен, однако, как отмечает Валгина Н.С., в последнее время [5; 132]. Особенно распространяются безаффиксные формы в профессиональной и жаргонной речи: быть в отпаде, получить отлуп, схлопотать принуд – от основы глагола; безнал, неформал, наив – от основы прилагательного [5; 132]. К примеру, в газете «Время» встречаем заголовок: «Тарифный отлуп» [14] (*отлуп* – от глагола *отлупить* – «сильно бить, хлестать»). Значение быстроты в действии *отлупить* сохраняется и в существительном *отлуп*, в данном контексте имеющем значение «быстрый и неожиданный удар»: «В Шымкенте возросли тарифы на отопление. Правда, к великому огорчению тепловиков, не настолько резко, как им хотелось». В других заголовках встречаем: «Мировой *прикид* министра» [15], «И прическу им, и *прикид*. Актюбинские власти в эти морозные дни взяли под особую опеку местных бомжей» [16], «*Облом* в стиле модерн» [17], «Курортный *облом*» [18], «*Обнал* для фортепиано с оркестром» [19], «Экс-финполовец и руководящий работник банка осуждены за «обнал» почти 4 млрд тенге в Алматы» [20], «Уходим в *безнал*» [21], «Борьба за безнал» [22].

Менее продуктивным способом образования жаргонных единиц является *лексико-синтаксический способ словообразования*. Такой способ подразумевает возникновение новых слов в результате сращения двух или более лексических единиц в одно слово, при котором исходные слова теряют свою самостоятельность и грамматические свойства. Данный способ образования новых жаргонизмов достаточно редко встречается, по сравнению с другими; его можно встретить, например, в русских прозвищах: Хакамода от-Кутюр (от имени И. Хакамады), Маша-Мерседес (Маша Распутина) [6; 21].

Новые окказиональные наименования в современных СМИ появляются на базе сращения в результате переосмысления общественно-политических событий. Примером может служить номинация «крымнаш», появившаяся в прессе в связи с политическими событиями, происходящими в Украине и России. Синтаксическая единица «Крым наш», построенная на предикативных отношениях, вскоре перешла в разряд лексических единиц: «крымнаш» уже расценивается как существительное, которое приобрело другое значение – это уже некодифицированная номинация определенных исторических и политических событий, связанных с переходом Крыма в состав Российской Федерации. Интересно отметить, что по типу новообразования «крымнаш» возникло новое наименование – «курилнаш»: «Курилнаш» ... в августе несколько министров российского правительства один за другим осуществили целую серию десантов на Южные Курилы. Их кульминацией стала поездка туда премьер-министра Дмитрия Медведева, который с предельной ясностью сформулировал позицию России по территориальному вопросу. Москва, заявил он, стремится к развитию отношений с Японией и считает ее важным соседом — но об островах забудьте, они навсегда стали нашими в соответствии с итогами Второй мировой войны» [23]. Долгая историческая дискуссия о принадлежности территории Курил России или Японии и, казалось бы, разрешенная после Второй мировой войны, возрождается в XXI веке и получает в публицистике яркое, экспрессивное и многозначное наименование «курилнаш», однозначно отправляющее к производящему «крымнаш».

Достаточно редко, по сравнению с другими словообразовательными способами, на страницах СМИ появляются окказионализмы, образованные *морфолого-синтаксическим способом*. В результате данного способа новые слова образуются путем перехода слов одного грамматического класса в другой. Примерами могут служить жаргонизмы *кривой* – «некорректно работающий» (об аппаратном обеспечении мобильного телефона); *задумчивый* – «работающий иногда слишком медленно», *хвостатая* – «манипулятор типа мышь» [7; 48]. Так, в газете «Время» находим заголовок: «Мясновидящие» [24]. Окказионализм образован по аналогии со словом *ясновидящие* (возникшего на базе сращения двух единиц – *ясно* и *видящие* и перешедшего в результате субстантивации в разряд существительного). Замена первой основы в окказионализме (*мяси-*) создает комический эффект и передает ироническое отношение автора к ситуации (речь идет о методике определения уровня жизни казахстанцев по «индексу бесбармака», в соответствии с которым «казахстанцы в среднем могут приготовить 45 бесбармаков в месяц, то есть полтора «беша» в день!» [24].

Заключение

Таким образом, в современном публицистическом дискурсе происходит активное словообразование, ведущее к появлению новых жаргонных единиц, нередко имеющих окказиональное происхождение. Проанализировав газетный текст, мы пришли к выводу, что часто авторы используют жаргонные новообразования в прагматических целях: в

качестве оценки происходящего в обществе, иронии, сарказма, привлечения внимания читателя и получения его ответной реакции. Образование новых единиц, имеющих стилистически сниженную окраску, происходит преимущественно по моделям, существующим в русском литературном языке, а преобладающим способом образования является морфологический.

Литература:

1. Сулейбанова М.У. Словообразование и его роль в обогащении лексики русского языка / Гуманитарные и социальные науки. - №4. - 2019. – С. 179-158.
2. Костикова О.Ф. Лингвостилистическая специфика русской публицистики начала XXI века / Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – М., 2008.
3. Шишкарёва О.А. Особенности словотворчества в современных нижегородских СМИ / Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского, 2009, № 1, с. 276–281.
4. Скоробач Н.Ю. Способы и особенности средств выражения вербальной агрессии в текстах современных англоязычных СМИ / Известия ВГПУ. Филологические науки. - Самара, 2022. - С. 190-195.
5. Валгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке. – М., 2003.
6. Дьяченко В.В. Основные способы образования субстандартных антропонимов в английском и русском языках / Вестник Ставропольского государственного университета, 2007.
7. Ефимова. Происхождение и словообразование жаргона пользователей сотовых телефонов / Вестник Вятского государственного университета. – 2009. – С.47-50.
8. Гузеева М. Осторожно, плиткопад! // Время. Режим доступа: 10.02.2016. <https://time.kz/articles/territory/2016/02/10/ostorozhno-plitkopad> (Дата обращения: 19.03.2023).
9. Мозговой В. Юаньбол // Новая газета. Режим доступа: 12.02.2016 <https://novayagazeta.ru/articles/2016/02/12/67419-yuanbol> (Дата обращения: 19.03.2023).
10. Половинко В. Госзаказное убийство. Литературы // Новая газета. Режим доступа: 18.02.2016 <https://www.novgaz.com/index.php/component/content/?view=featured&start=1715> (Дата обращения: 19.03.2023).
11. Козенко А. Бой с тенью Урлашова // Лента.ру. Режим доступа: 26.08.2013 <https://lenta.ru/articles/2013/08/26/yaroslav/> (Дата обращения: 20.03.2023).
12. Шкляров В. Едро на одре // Лента.ру. Режим доступа: 24.11.2019 <https://novayagazeta.ru/articles/2019/10/24/82475-edro-na-odre> (Дата обращения: 20.03.2023).
13. Фролов С. Непересекающиеся России // Лента.ру. Режим доступа: 29.07.2015 <https://lenta.ru/columns/2015/07/29/russia/> (Дата обращения: 20.03.2023).
14. Мирзаходжаева З. Тарифный отлуп // Время. Режим доступа: 09.00.2008 <https://time.kz/news/archive/2008/09/09/6612> (Дата обращения: 20.03.2023).
15. Кирбетов Т. Мировой прикид министра // Время. Режим доступа: 23.04. 2015 <https://time.kz/articles/zloba/2015/04/23/mirovoj-prikid-ministra> (Дата обращения: 20.03.2023).
16. Молдин А. И прическу им, и прикид // Время. Режим доступа: 05.02.2015 <https://time.kz/search?q=%D0%BF%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%B8%D0%B4> (Дата обращения: 20.03.2023).
17. Шумилина Н. Облом в стиле модерн // Время. Режим доступа: 21.12.2016 <https://time.kz/articles/territory/2015/12/21/oblom-v-stile-modern> (Дата обращения: 20.03.2023).
18. Масалёва А. Курортный облом // Время. Режим доступа: 09.11.2022 <https://time.kz/articles/territory/2022/11/09/kurortnyj-oblom> (Дата обращения: 20.03.2023).
19. Бурдин В. Обнал для фортепиано с оркестром // Время. Режим доступа: 24.04.2010 <https://time.kz/news/archive/2010/04/24/15752> (Дата обращения: 20.03.2023).
20. КазТАГ. Экс-финполовец и руководящий работник банка осуждены за «обнал» почти 4 млрд тенге в Алматы // Время. Режим доступа: 23.04.2021 <https://time.kz/news/society/2021/04/23/eks-finpolovets-i-rukovodyashhij-rabotnik-banka-osuzhdeny-za-obnal-pochti-4-mlrd-tenge-v-almaty> (Дата обращения: 20.03.2023).
21. Аимбетова М. Уходим в безнал // Время. Режим доступа: 02.11.2015 <https://time.kz/articles/territory/2015/10/02/uhodim-v-beznal> (Дата обращения: 20.03.2023).
22. Волкова И. Борьба за безнал // Время. Режим доступа: 03.03.2021 <https://time.kz/articles/territory/2021/03/03/borba-za-beznal> (Дата обращения: 20.03.2023).

23. Головин В. Курилнаш // Новая газета. Режим доступа: 16.10.2015 <https://novayagazeta.ru/articles/2015/10/15/66008-171-kurilnash-187> (Дата обращения: 20.03.2023).
24. Байтуkenов Т. Мясновидашие // Время. Режим доступа: 18.12.2015. <https://time.kz/articles/tulegennaya-inzheneriya/2015/12/18/mjasnovidjashie> (Дата обращения: 20.03.2023).

References:

1. Sulejbanova M.U. Slovoobrazovanie i ego rol' v obogashchenii leksiki russkogo yazyka / Gumanitarnye i social'nye nauki. - №4. - 2019. – S. 179-158.
2. Kostikova O.F. Lingvostilisticheskaya specifika russkoj publicistiki nachala HKHI veka / Avtoreferat dissertacii na soiskanie uchenoj stepeni kandidata filologicheskikh nauk. – M., 2008.
3. Shishkareva O.A. Osobennosti slovtvorchestva v sovremennyh nizhegorodskih SMI / Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo, 2009, № 1, s. 276–281.
4. Skorobach N.Yu. Sposoby i osobennosti sredstv vyrazheniya verbal'noj agressii v tekstah sovremennyh angloyazychnyh SMI / Izvestiya VGPU. Filologicheskie nauki. - Samara. - 2022, S. 190-195.
5. Valgina N.S. Aktivnye processy v sovremennom russkom yazyke. – M., 2003.
6. D'yachenko V.V. Osnovnye sposoby obrazovaniya substandartnyh antroponomimov v anglijskom i russkom yazykah / Vestnik Stavropol'skogo gosudarstvennogo universiteta, 2007.
7. Efimova. Proiskhozhdenie i slovoobrazovanie zhargona pol'zovatelej sotovyh telefonov / Vestnik Vyatskogo gosudarstvennogo universiteta. – 2009. – S.47-50.
8. Guzeva M. Ostorozhno, plitkopad! // Vremya. Rezhim dostupa: 10.02.2016. <https://time.kz/articles/territory/2016/02/10/ostorozhno-plitkopad> (Data obrashcheniya: 19.03.2023).
9. Mozgovoj V. Yuan'bol // Novaya gazeta. Rezhim dostupa: 12.02.2016 <https://https://novayagazeta.ru/articles/2016/02/12/67419-yuanbol> (Data obrashcheniya: 19.03.2023).
10. Polovinko V. Goszakaznoe ubijstvo. Literaturny // Novaya gazeta. Rezhim dostupa: 18.02.2016 <https://www.novgaz.com/index.php/component/content/?view=featured&start=1715> (Data obrashcheniya: 19.03.2023).
11. Kozenko A. Boj s ten'yu Urlashova // Lenta.ru. Rezhim dostupa: 26.08.2013 <https://lenta.ru/articles/2013/08/26/yaroslav/> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
12. Shklyarov V. EdRo na odre // Lenta.ru. Rezhim dostupa: 24.11.2019 <https://novayagazeta.ru/articles/2019/10/24/82475-edro-na-odre> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
13. Frolov S. Neperesekayushchiesya Rossii // Lenta.ru. Rezhim dostupa: 29.07.2015 <https://lenta.ru/columns/2015/07/29/2russia/> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
14. Mirzahodzhaeva Z. Tarifnyj otstup // Vremya. Rezhim dostupa: 09.00.2008 <https://time.kz/news/archive/2008/09/09/6612> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
15. Mirovoj T. Mirovoj prikid ministra // Vremya. Rezhim dostupa: 23.04.2015 <https://time.kz/articles/zloba/2015/04/23/mirovoj-prikid-ministra> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
16. Moldin A. I prichesku im, i prikid // Vremya. Rezhim dostupa: 05.02.2015 <https://time.kz/search?q=%D0%BF%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%B8%D0%B4> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
17. Shumilina N. Oblom v stile modern // Vremya. Rezhim dostupa: 21.12.2016 <https://time.kz/articles/territory/2015/12/21/oblom-v-stile-modern> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
18. Masalyova A. Kurortnyj oblom // Vremya. Rezhim dostupa: 09.11.2022 <https://time.kz/articles/territory/2022/11/09/kurortnyj-oblom> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
19. Burdin V. Obnal dlya fortepiano s orkestrom // Vremya. Rezhim dostupa: 24.04.2010 <https://time.kz/news/archive/2010/04/24/15752> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
20. KazTAG. Eks-finpolovec i rukovodyashchij rabotnik banka osuzhdeny za «obnal» pocht 4 mlrd tenge v Almaty // Vremya. Rezhim dostupa: 23.04.2021 <https://time.kz/news/society/2021/04/23/eks-finpolovets-i-rukovodyashchij-rabotnik-banka-osuzhdeny-za-obnal-pochti-4-mlrd-tenge-v-almaty> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
21. Aimbetova M. Uhodim v beznal // Vremya. Rezhim dostupa: 02.11.2015 <https://time.kz/articles/territory/2015/10/02/uhodim-v-beznal> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
22. Volkova I. Bor'ba za beznal // Vremya. Rezhim dostupa: 03.03.2021 <https://time.kz/articles/territory/2021/03/03/borba-za-beznal> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
23. Golovnin V. Kurilnash // Novaya gazeta. Rezhim dostupa: 16.10.2015 <https://novayagazeta.ru/articles/2015/10/15/66008-171-kurilnash-187> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).
24. Bajtukenov T. Myasnovidyashchie // Vremya. Rezhim dostupa: 18.12.2015. <https://time.kz/articles/tulegennaya-inzheneriya/2015/12/18/mjasnovidjashie> (Data obrashcheniya: 20.03.2023).